

# Companies

## 镍业巨头金川集团挺进钛领域

近日发改委批复公司投资肯尼亚夸勒钛矿项目

□本报记者 徐虞利

昨日,记者从亚洲最大的镍生产商甘肃金川集团获悉,该公司召开经理办公会议对《金川集团海绵钛冶炼项目技术开发项目》予以批准立项,作为公司进入稀有金属冶金和化工的重点项目,标志着金川开始向稀有金属冶炼领域进军。

### 钛需求缺口大

据了解,钛是一种银白色的金属,是继铁、铝之后的“第三金属”。广泛应用于宇航、航空、航海、石油、化工、海水淡化、电子、冶金、医疗器械等领域,具

有广阔的市场前景和良好的投资价值。

由于钛冶炼技术复杂,加工难度大,技术含量高,到目前为止,世界上仅有美、俄、日、中等国掌握了完整的钛金属工业化生产技术。目前我国海绵钛(钛产品初始物)产能2005年仅有1.3万吨,远不能满足需求,海绵钛紧缺也成为制约钛加工的瓶颈。

相关数据显示:中国钛行业龙头公司G宝钛(6020456)今年上半年钛产品的销售已突破每吨37万元,同比增幅高达65%,而海绵钛经熔铸后生成钛锭,再经加工形成钛板、钛管、钛棒等。国内海绵钛的价格也维持

在每吨20万元以上,价格上涨较两年前超过300%。目前全球生产海绵钛的企业主要有8家,总产能10万吨左右。

高额的回报使国内企业也在积极上马钛项目。仅2005年内,国内约有20家企业准备或正在投资海绵钛新产能建设项目,其中约10家有建设动作,投资多在5亿元以上。

### 资源锁定海外

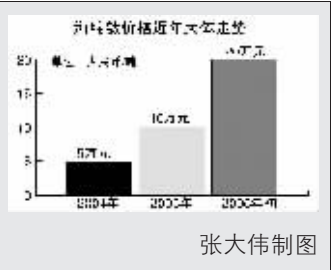
据悉,金川于2002年就提出了进入稀有金属钛项目领域的设想。2005年11月成立金川公司钛冶金项目组,根据肯尼亚钛矿项目提供的优质天然金红石原

料情况,结合目前国内海绵钛和钛白粉的生产能力、生产技术和产品现状,决定生产海绵钛产品作为该项目的产品发展方向。

近日国家发改委批复了金川集团公司投资肯尼亚夸勒钛矿项目,夸勒钛矿区面积56平方公里,矿砂资源量2.54亿吨。在协议期内,金川公司共拥有至少42万吨金红石和22.6万吨锆英石的包销权。金川董事长李永军表示,金川通过投资融资、技术服务进入该项目,获得了这个矿山生命周期内钛和锆精矿的包销权,使公司的海绵钛项目生产建立在有优质原料作保障的基础上。

李永军表示,目前国内尽管

研究钛项目,想上钛项目的企业很多,但是建立在优质天然金红石这个原料基础上上项目的,金川是第一家。公司也正在酝酿适当的时候成立稀有金属冶炼厂,由稀有金属冶炼厂具体承担公司确定的稀有金属冶金和化工项目。



### ■ 短讯

#### 青岛港今年吞吐量有望达到2.2亿吨

记者从青岛港集团获悉,截至9月24日6时,青岛港吞吐量超越了2004年1.6165亿吨的全年吞吐量,而且目前正以加速度向全年“满堂红”强力冲刺,照此速度,青岛港年底吞吐量有望达到2.2亿吨,实现一年激增4000万吨的大跨越。

此前,青岛港于6月13日跨越亿吨,7月20日超越2002年全年总量,8月21日超越2003年全年总量。

进入“十一五”开局之年,青岛港以“自主、创新、发展”为主题,全面推进创新型港口建设。(刘海民)

#### 铃木在华仍主攻小排量轿车

“铃木公司今后中国市场的主攻方向仍是小排量轿车,不会进军中高档汽车领域。”日本铃木株式会社副总裁中西真三说。

中西真三告诉记者,在中国主攻经济型轿车市场主要基于以下三个原因:一是铃木公司在日本是以生产小型家用轿车为主,在研发方面具有优势;二是全球能源紧缺,环境保护压力大,中国政府近几年出台的政策向小型轿车倾斜;三是中国的摩托车销量为每年1400万台到1500万台,而经济型轿车一般会成为摩托车主购买私家车的首选车型,经济型轿车的消费市场潜力巨大。因此,在中国发展小排量的经济型轿车会是他们的发展战略。(新华社)

#### 长安福特将推新车“S-MAX”

今年底长安福特将推出新车“S-MAX”,明年长安福特汽车的产量将增至25万辆。这是美国福特公司全球副总裁程美玮在接受记者采访时透露的。

程美玮说,2001年长安福特开始在重庆建厂,2003年第一部轿车嘉年华下线,当时的产能为2万辆。目前长安福特的产能已经达到了20万辆。今年前8个月长安福特的销售与去年同期相比,增长了135%。2007年,长安福特汽车的产量将达到25万辆。(新华社)

#### 中国与杜邦合作提升安全生产水平

安监局中国安全生产科学研究院近日与美国杜邦公司签署谅解备忘录,就改善中国工业安全生产状况开展合作。

安监局副局长孙华山在签字仪式上说,双方基于改善中国工业安全生产状况的共同愿望,通过合作平台的建立,推进有关职业危害和劳动防护相关标准的研究制定和推广,建立相关检测实验室,开展安全咨询、培训和检测等业务,有利于中国安全生产事业的发展。(新华社)

## 上海大众正式启动斯柯达品牌

如斯柯达月销量达4000辆,上海大众将重登销量冠军宝座

□本报记者 吴琼

9月22日,上海大众正式启动的新品牌Skoda,并将中文商标命名为“斯柯达”。这意味着上海大众双品牌战略正式启动,对于上海大众、大众汽车巩固其在华地位均至关重要。

大众汽车全球副总裁、中国总裁兼CEO、上海大众汽车副董事长范安德表示,Skoda这个百年品牌将成为大众汽车在中国的第三条腿。另两腿是大众、奥迪。上海大众总经理陈志鑫则表示,斯柯达是上海大众重新腾飞的生力军。

明年4月份,上海大众首先推出中高端A级车欧雅,另一款国产斯柯达亦将上市。

上海大众汽车销售与市场执行经理叶永明透露:计划在2到3年内,打造一个具有Octavia(欧雅)、Fabia(法比亚)和Superb(速派)三大车系、数十款车型的产品布局;国产斯柯达将经济型轿车覆盖至中高端轿车。

“事实将证明,引进斯柯达是一正确的决策。”上海大众内部人士透露,“此前,我们曾在西雅特和斯柯达中进行选择,后来最终定下来是斯柯达。”

与设计上崇尚浪漫的西雅特相比,实用的斯柯达更有国际市场。2005年,斯柯达销量为49.21万辆;捷克本土销量为6.5万辆,海外市场销量为41.7万辆。尽管如此,上海大众仍然决定将斯柯达进行本土化改进。成功开发领驭、POLO劲情和劲取,并取得相当不错的销售业绩,已经让上海大众对本土化改进充满信心。

据了解,与斯柯达原型车相比,国产的斯柯达更符合中国国情。以明年上市的斯柯达欧雅



### 斯柯达商标之争

上海大众获取“斯柯达”中文商标经历了两大波折。

第一次波折发生在上海大众与原“斯柯达”中文商标拥有者。2005年上海大众与斯柯达签订了在华量产斯柯达的协议后,准备注册Skoda的中文商标“斯柯达”,却发现该商标已被深圳市鸿进信息咨询有限公司(下称深圳鸿进)注册。2004年4月16日,深圳鸿进注册了“斯柯达”商标,类别为“摩托车、自行车、架空运输设备”,其专利权期限为2006年9月21日至2016年9月20日。上海大众与深圳鸿进进行了谈判,双方并未透

露谈判细节。但2006年9月4日,该商标开始进行转让;9月22日,上海大众宣布其Skoda系列产品的中文商标为“斯柯达”。

第二次波折则与近似商标“考斯特”有关。丰田汽车拥有“考斯特”商标,其专利期限从2001年6月7日至2011年6月6日,类别为“汽车、汽车车身、汽车刹车、汽车车门、汽车车轮、汽车方向盘”。专业人士指出,按照相似性原则,会影响到上海大众将“斯柯达”商标注册为“汽车、汽车车身、汽车刹车、汽车车门、汽车车轮、汽车方向盘”类别。但上海大众相关人士表示,目前这一问题已基本得到解决。

## 纳斯达克中国叫板纽交所

□本报记者 吴琼

### 挑战纽交所

越来越多优秀的中国企业奔赴海外上市的趋势引起了海外证券交易市场的注意,一些交易所甚至暗暗打起企业争夺战。9月19日,美国纽约证券交易所和纳斯达克这两大交易所在杭州共同举办了美国财政部部长亨利·保尔森的晚宴。两大交易所还邀请了客户(中国公司高层)参与该晚宴。记者从其中了解到,有着高科技乐园之称的纳斯达克为了与纽交所展开全面竞争,已经开始转型,它要走多元化的策略,以吸引各行业公司到纳斯达克上市。记者近日专访了纳斯达克国际部首席夏洛蒂·克罗斯威尔(Charlotte Crosswell)和纳斯达克中国首席代表、亚太区董事总经理劳伦斯·潘。他们认为,纳斯达克有些优势胜于纽交所。

劳伦斯·潘认为,纳斯达克的第一大优势是较高的估值和较强的流动性。“我们已有35年运作全世界最先进的电子交易平台的经验,我们的交易速度远高于人工叫价交易。”夏洛蒂说,“尽管纽交所收购了电子证券交易所Archipelago控股公司,但其采取混合交易模式,即人工大厅系统与电子市场结合。其速度仍慢于纳斯达克。”劳伦斯·潘强调纳斯达克交易所的流动性,“如同投资房产时,始终考虑的是地理位置一样,选择证券交易所首要考虑的是流动性。”

目前,中国大陆共有29家公司赴纳斯达克上市,市值约200亿美元;在纽交所上市的公司共16家,市值为3300亿美元至3500亿美元,纽约交易

所中国大陆公司的市值为纳斯达克中国大陆公司市值的15倍。但是流动性远低于纳斯达克:纳斯达克中国大陆公司的日均交易量为1000万股;纽约交易所的日均交易量为300万至350万股。

“到纳斯达克上市,能够获得更高的估值。”劳伦斯·潘表示,“百度目前的市盈率在185倍;携程网的市盈率为51倍。”

夏洛蒂则表示,“我们的首年上市年费低于纽交所。在纳斯达克首次上市的最高年费为15万美元,而在纽约交易所为25万美元。”

### 向多元化转型

不过,纳斯达克的覆盖面没有纽交所广泛,纳斯达克以高科技企业上市起家,并被海外许多人士认为是只容纳高科技类企业,这一点大大限

制了纳斯达克的发展。2004年接手纳斯达克中国的劳伦斯·潘采取了多元化策略,以寻求更多符合条件的中国公司,而不囿于高科技企业。

“我们已经不只是一个高科技公司。”劳伦斯·潘表示,“在纳斯达克上市的中国大陆公司已经有了五个突破:一个大众消费类公司——携程网;一个媒体类公司——分众传媒;一个软件类公司——德信无线;一个生物类公司——源德生物;一个农业类公司——奥瑞金;一个制造业公司——比克电池。”

这种多元化的策略果然吸引了越来越多的中国企业登陆纳斯达克。2000年共有5家中国大陆公司在纳斯达克上市,2001年至2002年上市家数为零,2003年仅有1家,2004年达到10家,2005年为9家,2006年至今有6家。

## 中远房地产赴港上市计划不明朗

□本报记者 李和裕 柯鹏

来自香港资本市场的消息称,中国远洋运输(集团)总公司(下称中远集团)旗下的中远房地产开发有限公司正在抓紧实施赴港上市计划,并已委任高盛及摩根大通安排此事。

中远房地产在北京总部的有关人士在电话中表示公司有这方面的考虑,但一切都还未确定,也不愿意多谈。而消息人士则表示,早在去年,中远房地产已有上市想法,去年下半年,中远房地产开始研究上市方案。并且,为抗击风险,中远房地产将增加经营物业的持有比重,要实现经营性物业和开发物业2:8的比率。

同时,同属中远集团旗下、主要从事船舶服务业的中远国际(0517.HK)从去年开始的一系列业务重组也使业内认为是为上市做准备。去年,中远集团就将上海地产业务上海中远三林集团剩余45%股权出售给了印尼三林,退出上海地产业务。

就在上个月,中远国际又宣布,以约3.95亿元人民币的总价,从母公司中远集团及其附属公司天津远洋运输公司手中购得中远房地产24%股权,完成交易后,加上中远国际另一家全资附属公司额博有限公司持有的中远房地产的20%股权,中远国际在中远房地产的持股比例将增至44%。目前,这项注资操作还在进行之中。

## 飞利浦不支持对中国节能灯反倾销

□据新华社电

飞利浦照明东亚区总经理韩比德日前在上海表示,飞利浦不支持欧盟再度对中国节能灯的反倾销调查,而这次飞利浦站到了另一个阵营。

韩比德说,目前全球每年大约生产15亿只节能灯泡,其中13亿只在中国生产。中国已是名副其实的节能灯大国,而且消费市场也在迅速增长。在欧盟的波兰等地的节能灯生产基地,以高端产品为主,并不与中国生产的产品有直接冲突,而从市场对节能灯接受程度来说,中国与欧洲相差不多,中国既是好的生产基地也是好的消费市场,所以飞利浦认为没必要再对中国节能灯行业进行反倾销调查。

## 三星集团自主创新获“双奖”

□通讯员 王开良 本报记者 刘海民

首届全国企业自主创新“十大杰出企业、十大杰出人物、优秀奖、优秀人物”和“中国企业改革杰出领袖、典型示范单位、杰出贡献奖”表彰大会于9月22日到23日在北京举行。三星集团荣膺全国企业自主创新“十大杰出企业”,汪海总裁被评为“全国企业自主创新十大杰出人物”,三星成为劳动密集型传统制造加工业唯一获“双奖”的单位。

三星集团总裁汪海是中国第一代下海、具有超前意识和创新胆识的企业家。在他的带领下,三星集团不断增强自主创新意识,提高自主创新能力和加速推进名牌战略,逐步形成集研究开发、设计、制造、销

售于一体的,拥有鞋、轮胎、机械、服装、热电五大支柱产业和包括印刷、绣品、三产配套在内八大行业、跨国界的国际型企业集团。

三星认识到,如果只靠给国外客户加工,就不会创造出三星国际名牌。因此,三星依靠三星国家级技术中心和检测中心的雄厚实力,创出一批重大创新项目。2005年,我国“神六”飞船发射成功,三星集团为航天员配备的个人装备配套产品“航天返回用鞋”,为行业树立了新标准;继三星鞋随“神六”遨游太空,三星机械总公司又获得了为“神州七号”飞船返回舱重要零部件铸造及火箭箭体外观清理设备的订单。2005年,三星品牌价值飙升升至492.92亿元。

### ■ 港股一周回顾

## 大涨363点 恒指上周创6年新高

□本报记者 杨勤

受美国暂停加息的影响,加上多只新股上市表现不俗令市场投资气氛热烈,上周香港股市表现强劲。恒生指数一周上涨363点,涨幅达2.1%,上周五报收17600.65点。

美联储周三晚一如市场预期宣布维持利率不变,并指出通胀压力不大,市场预期利率已见顶,刺激环球股市向好,上周四恒指报收17619.97点,创出六年新高,成交金额增加,显示市场资金充裕。不过,随后美国数据反映经济增长放缓,令上周五港股走弱,在招商银行(3968.HK)上市及思捷环球(0330.HK)配股的影响下,上周五港股单日成交量大增至502.84亿港元。

国企指数上周跟随大市走好,一周累计上涨了201.38点,涨幅达2.92%,上周五报收7106.13点。国企股由中资金融股带动向上,其中中国人寿(2628.HK)一周大涨11.58%,报收16港元,创上市新高;平安保险(2318.HK)上周也累计上涨了9.33%,报收28.7港元;交通银行(3288.HK)的周涨幅也近5%,预期这类股份短期仍是市场的焦点。

上周港股市场每日平均成交金额为349.18亿港元,较前一周上升了30.7%。恒指成份股占大市总成交额比例为33.32%;国企指数成份股占23.02%。

万众期待的招商银行终于在上周五上市,开市以10.9港元高开,最高涨至11.14港元,但其后市场出现抛压,最后收报10.68港元,仍较招股价8.55港元高出25%,成交金额高达116.15亿港元;上周四上市的中国海洋服务(3303.HK)表现也很理想,首日收报2.06港元,高出招股价49.28%。

除新股上市集资外,多家上市公司也趁股市走好配股;其中思捷环球主席兼主要股东那李(火)出售8500万股,每股作价不少于69港元;富力地产(2777.HK)以每股已分拆H股作价9.55港元(分拆前每股作价38.2港元)出售1.692亿股新股,集资净额15.86亿港元;合生创展(0754.HK)被对冲基金Tiger Global,L.P.以每股16.25港元,在二级市场出售5000万股;九龙建业(0034.HK)仍以先旧后新方式,配售最多8700万股,每股配售价13.25港元,集资净额11.33亿港元。

### H股上周涨幅前十名

股票代码	股票简称	上周收盘价	周升幅(%)
8301	明华科技	0.30	69.54
8287	三宝科技	14.50	31.58
8049	长龙生化	0.17	13.79
0489	东风汽车	3.36	12.00
2628	中国人寿	16.00	11.58
2318	平安保险	28.70	9.33
8277	物美商业	26.40	8.20
8235	赛迪顾问	0.10	7.69
0323	马钢股份	2.74	7.45
0598	中国外运	2.69	6.75

### H股上周跌幅前十名

股票代码	股票简称	上周收盘价	周升幅(%)
8231	复旦张江	0.27	-17.19
8058	罗欣药业	0.45	-10.00
8261	山东墨龙	2.26	-7.76
0739	浙江玻璃	1.45	-7.05
8251	上海振华	1.40	-6.67
1072	东方电机	11.96	-6.42
0300	交大科技	2.83	-5.67
0161	中航实业	1.59	-4.79
2338	潍柴动力	17.52	-4.26
3355	先进半导体	1.15	-4.17

以上数据由阿斯达克资讯提供